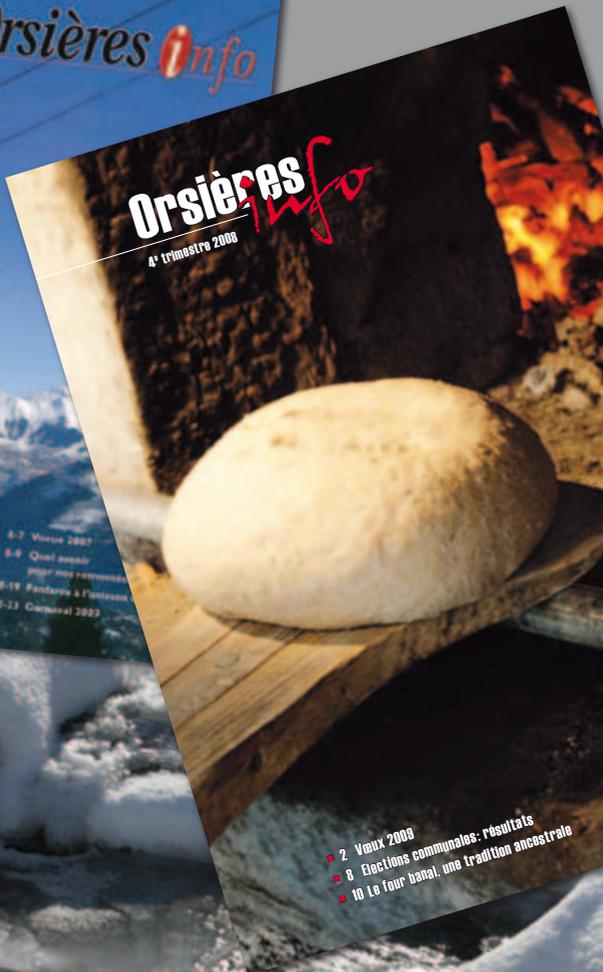


Orsières info

1^{er} trimestre 2013



Vous faites
la couverture
du prochain
numéro
A voir page 39

Prendre les commandes de l'Orsières Info m'a spontanément ramenée vers mon enfance avec l'image d'un comportement propre à toute petite fille : glisser ses petits pieds dans les souliers de maman.

Les souliers de maman ouvraient la porte aux rêves. C'était une projection d'enfant avec une prise de pouvoir, un transfert d'autorité pour parler à ses poupées avec une voix d'adulte. C'était une pirouette devant le miroir et le rêve retombait : les souliers restaient démesurément trop grands.

Avec les années, Carnaval a ouvert la porte à tous les fantasmes et usurpation pour enfiler un costume d'emprunt avec une identification volée pour quelques heures. L'illusion à nouveau de pouvoir changer de peau, changer de visage, changer de comportement avant de revenir dans la réalité sans artifice.

A l'adolescence, c'est le temps des copines, l'heure de plaire, le plaisir de paraître. Tu me prêtes ton pull et te je passe mon pantalon. La personnalité se cherche, le style s'affirme. Mais tout n'est pas encore au point parce que la taille de la copine ne s'adapte qu'avec quelques contorsions peu pratiques, provoquant la rage d'admettre que sa ligne est enviable.

Aujourd'hui j'ai devant moi le costume de Michel Abbet. Il sort du pressing. Il est bien repassé sur son cintre. C'est un beau costume, bien taillé, les emmanchures ajustées, les coutures droites l'étoffe de qualité. Mais pour entrer dans ce costume, il me faudrait la taille de Naomi, les jambes d'Adrianna, la plume d'Ariane et, bien évidemment, les idées de Michel.

Je dois me résoudre à entrer maintenant dans mon propre habit. Celui qui va être taillé pour moi. Le patron sera découpé avec Sylvie Rausis et Yvan Laterza mais votre rôle sera aussi important pour ajuster toutes les coutures.

Le tailleur passera pour les retouches.
Bonne lecture !

[Janine Mottier Obrist]



MAURICE LOVEY

Un sens inné de la conciliation, une discrétion irréprochable et beaucoup de compétences ont caractérisé la tâche de juge de commune accomplie par M. Maurice Lovey du 1^{er} janvier 2001 au 31 décembre 2012.

Durant ces 12 années, les habitants de notre commune ont pu bénéficier de sa grande disponibilité. La fonction de juge de Paix n'est certes pas la plus facile mais en y mettant du cœur, Maurice nous a prouvé que bien des dossiers délicats peuvent se résoudre sans faire appel à des hommes de loi.

L'Administration communale adresse à M. Maurice Lovey ses plus sincères remerciements pour toutes ces années passées à favoriser la Paix sur l'ensemble de notre territoire.



JOËL DI NATALE

Le 1^{er} janvier 2001, à son entrée au sein de l'Administration communale, il hérita de la commission d'entretien. Par ce biais, il a pu se familiariser avec notre territoire et en connaître les moindres recoins.

4 ans plus tard, il prit en mains les destinées de nos commissions scolaires. S'appuyant sur une organisation sans faille, il a mené d'une main de maître notre scolarité. Rassembleur, fin négociateur, il termina son mandat politique dans un

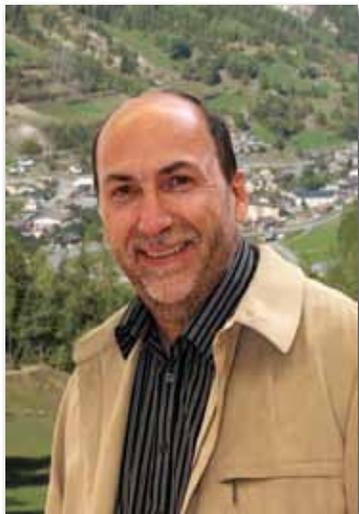


rôle de Vice-Président parfaitement accompli.

M. Joël Di Natale a su faire bénéficier notre collectivité de son expérience dans le management et la conduite du personnel. Si nous devons retenir un événement majeur qui marqua ses 4 ans de vice-présidence, nous citerions sans aucun doute la parfaite organisation qu'il a mis en place lors de la

réception de M. Jean-François Copt, Président du Grand Conseil.

Un grand merci Joël pour ton engagement exemplaire au service du bien commun.



MICHEL ABBET

Le 1^{er} janvier 2005, il débuta sa fonction de conseiller municipal à la tête de la commission des constructions. Commission difficile qui contribua certainement à lui faire apprécier différemment sa deuxième

période.

De 2009 à 2012, M. Michel Abbet s'est baigné dans un environnement propice à ses convictions en laissant libre cours à ses idées.

En charge de la rédaction de l'Orsières-Info, il alimenta à merveille ce journal avec sa plume riche et délicate.

Responsable de la commission Patrimoine, il a réussi à mettre en valeur le clocher de notre village et a lancé le projet d'aménagement du Vieux Bourg d'Orsières. Projet ambitieux qui va redonner de l'espace à nos citoyens et qui sans doute, va modifier le visage de notre chef-lieu pour les 4 ou 5 prochaines générations.

Tout en portant à bout de bras l'aspect culturel de notre commune, il a toujours gardé un œil attentif sur notre jeunesse et sur l'ensemble de nos sociétés sportives.

Michel, l'Administration communale te remercie pour l'immense travail que tu as accompli. Tes idées novatrices sont très appréciées et porteront assurément leurs fruits.

JEAN MÉTROZ

Entré il y a 12 ans au sein de l'exécutif communal, M. Jean Métroz s'est senti tout de suite comme un poisson dans l'eau. C'est probablement pour cette raison que l'Administration lui confia la commission des eaux.

Jean est l'homme des premières. C'est lui qui fut à l'origine de la pose des compteurs d'eau. C'est lui aussi qui fit poser le premier molok à Orsières.

Durant sa dernière période, il porta le souci de donner à notre service technique un équipement performant. Il n'a pas lésiné sur les moyens en dotant les employés des travaux publics de fraiseuses, balayeuse ou autres véhicules parfaitement adaptés à leurs besoins.

Proche du peuple et des jeunes par sa profession, Jean fut un collègue de travail attentif qui a marqué à sa manière son passage au sein de l'Administration.

Un grand merci Jean pour tout ce que tu as apporté à l'ensemble de la collectivité.

Organisation administrative 2013-2016

répartition des dicastères

DICASTÈRES	PRÉSIDENT(E)S DE LA COMMISSION
Finances Administration Générale	Jean-François Thétaz
Sécurité, Tribunal de Police Protection de la population Gestion des déchets	Olivier Aubin
Scolarité et Apprentissage	Didier Jacquemettaz
Affaires sociales et Assistance Jeunesse et Sports	Sylvie Rausis
Info et Culture	Janine Mottier Obrist
Travaux et bâtiments publics Infrastructures touristiques	Yvan Laterza
Eaux Egouts Electricité	Florian Lovey
Constructions Salubrité	Urbain Gaillard
Agriculture Aménagement du territoire	Meinrad Coppey
Entretien du territoire	Jean-Claude Duay
Affaires bourgeoisiales	Pascal Tornay
COMMISSIONS AD HOC	PRÉSIDENT(E)S DE LA COMMISSION
Révision du RCCZ et du PAZ	Meinrad Coppey
Naturalisations	Olivier Aubin
Patrimoine et Aide à la rénovation	Janine Mottier Obrist
Développement économique Tourisme	Didier Jacquemettaz
Ressources naturelles Energie	Pascal Tornay



**Extraits des procès-verbaux
du Conseil municipal
du 5 décembre 2012 au 27 février 2013**

SERVICE ÉLECTRIQUE – VÉHICULE TECHNIQUE

En séance du 5 décembre 2012, le Conseil décide d'acheter un nouveau véhicule utilitaire de la marque Iveco pour le service électrique. Le bus Mercedes arrive en fin de carrière après plus de 15 ans de bons et loyaux services.

CADASTRE COMMUNAL

En séance du 19 décembre 2012, le Conseil est informé de la nomination par l'Etat du Valais de M. Dominique Tornay, en qualité de teneur du cadastre communal dès le 1er janvier 2013.

LEX WEBER

En séance du 27 décembre 2012, le Conseil analyse et autorise les derniers dossiers de construction de résidences secondaires déposés avant le 1er janvier 2013, date fatidique de l'entrée en vigueur de l'ordonnance sur les résidences secondaires.

ORGANISATION ADMINISTRATIVE 2013-2016

En séance du 15 janvier 2013, le Conseil valide l'organisation générale de l'Administration pour la législature 2013-2016 : répartition des dicastères, délégation de compétences, représentations hors conseil, tarifs de location des biens communaux et défraiements divers.

BUDGETS 2013

En séance du 30 janvier 2013, le Conseil valide les budgets de fonctionnement et d'investissements de la Municipalité, du Service électrique et de la Bourgeoisie en vue de leur approbation par l'Assemblée Primaire.

POLICE MUNICIPALE - DE LUCA GIOVANNI

En séance du 13 février 2013, le Conseil prend acte de la démission de M. Giovanni de Luca, appointé de la Police municipale avec effet au 31 mars 2013. M. de Luca a décidé de relever un nouveau défi professionnel dans le Valais central.

ERVEO – 5^E ÉTAPE DE RÉNOVATION

En séance du 27 février 2013, le Conseil prévoit favorablement les plans de la transformation et de l'agrandissement des cuisines et du réfectoire de l'ERVEO.

[L'administration communale]

Remarque: les extraits détaillés des séances du Conseil sont disponibles sur www.orsieres.ch rubrique espace citoyen/avis communaux



Début de l'année scolaire Lundi 19 août 2013 le matin
Durée totale de la scolarité 44 semaines
Congé hebdomadaire Mercredi après-midi et samedi entier
Fin de l'année scolaire Mercredi 18 juin 2014 le soir

VACANCES ET CONGÉS ANNUELS

VACANCES AUTOMNE	du mercredi	23.10.2013 à midi	au lundi	04.11.2013 le matin
TOUSSAINT	le vendredi	01.11.2013		
ST-NICOLAS	le vendredi	06.12.2013		
IMMACULÉE CONCEPTION	le dimanche	08.12.2013		
NOËL	du vendredi	20.12.2013 le soir	au lundi	06.01.2014 le matin
CARNAVAL	du vendredi	28.02.2014 le soir	au lundi	10.03.2014 le matin
ST-JOSEPH	le mercredi	19.03.2014		
PÂQUES	du jeudi	17.04.2014 le soir	au lundi	28.04.2014 le matin
ASCENSION	du mercredi	28.05.2014 à midi	au lundi	02.06.2014 le matin
PENTECÔTE	le lundi	09.06.2014		
FÊTE-DIEU	le jeudi	19.06.2014		

Attention!

Les mercredis 4 décembre 2013 et 18 juin 2014: école toute la journée.

Orsières accueille

ses nouveaux résidents

Traditionnellement, chaque année en début février, Orsières accueille ses nouveaux résidents.

Officiellement au nombre de 119, 65 ont répondu à l'invitation communale. Cette soirée a pour but de présenter les autorités cantonales, communales, juridiques, religieuses et les différents chefs des services communaux pour vivre un échange avec les personnes qui ont choisi de s'installer sur notre territoire.

L'esprit de la soirée se veut convivial et permet aussi de mettre en valeur quelques-uns de nos atouts, tels que nos produits du terroir. Une animation culturelle et musicale ponctue également cette présentation.

Cette année, ces rôles ont été confiés à Mme Bernadette Rausis, Laurent Tornay, Valentin Tornay, Justine Tornay et Enzo Davoli.

Mme Bernadette Rausis dévoile toute sa sensibilité dans l'art de photographier. Une grande poésie transparaît d'une cheminée qui fume, d'une croix enneigée, de la magie du soleil dans tous ses états et reflets, des arabesques artistiques créées par les cristaux de neige sur une surface glacée ou de la mise en scène de nos petits animaux et fleurs de nos montagnes.

Pour M. Laurent Tornay, l'edelweiss ou la gentiane, la mélisse ou la menthe, n'ont plus de secret. Il s'entoure également de véronique, angélique, marjolaine et rose qui lui livrent leurs vertus en tout honneur. Mais la liste est longue car une quarantaine de plantes et fleurs de nos prairies et de nos montagnes ont été apprivoisées et cultivées pour nous apporter leurs valeurs et leurs saveurs au travers des différents produits mis sur le marché.

Les activités de la coopérative Valplantes sont mises en valeur pour découvrir ce qui se trame, se cueille, se prépare, se conditionne, se travaille et se cache derrière le berlingot de thé bio, les sachets de tisane ou le célèbre bonbon que le suisse doit défendre âprement face aux attaques publicitaires de toutes les nations qui veulent en revendiquer les bienfaits.

Valentin Tornay a fait partie de l'Ecole d'accordéon dirigée par Yves Moulin, son professeur bardé de diplômes et joue actuellement dans le groupe folklorique des « Boutzedons ». Il a trouvé aujourd'hui suffisamment d'assurance et de confiance pour jouer lors de cette soirée les meilleurs morceaux de son répertoire et faire chanter en chœur une salle enthousiaste.

Justine et Enzo ont formé un duo qui s'est déjà trouvé sous les spotlights puisqu'il a été sélectionné par les Coups de cœur d'Alain Morisod et participé ainsi à sa première télévision. Par son Concerto pour un été c'est toute la nostalgie des années 70 qui a refait surface.

Justine a enchaîné en reprenant quelques tubes mythiques et n'a pas eu de peine à prouver que son talent ne se limite pas uniquement à son instrument de musique privilégié, le cornet. Cette ambiance détendue et conviviale a permis les rapprochements souhaités autour d'une dégustation des produits de notre terroir.

[Janine Mottier Obrist]



Société des guides & porteurs

Assises annuelles



Société des guides & porteurs d'Orsières, 1853. La plus ancienne société locale de la commune d'Orsières a tenu ses assises annuelles le dimanche 13 janvier 2013. Selon la tradition, les sociétaires présents on également pris part à la messe matinière en souvenir des membres défunts.

Sur les 85 sociétaires, quarante étaient présents et l'assemblée a nommé trois membres d'honneur :

HENRI TARAMARCAZ D'ORSIÈRES,
membre depuis 1964

ANDRÉ COPT DE LA DOUAY,
membre depuis 1998

PIERROT TROILLET DE VOLLÈGES,
membre depuis 2002

Par ailleurs le comité a eu le plaisir de remettre un diplôme spécial à deux membres qui comptabilisent 70 ans de sociétariat.

En effet, **JULES CRETTEX** et **FRANCIS TISSIÈRES** sont entrés dans la société le jour des Rois, mercredi 6 janvier 1943! Jules avait 23 ans et Francis 16 ans...

Une telle longévité et fidélité sont rares de nos jours et elles méritent d'être signalées. Félicitations à ces deux vénérables sociétaires.

*Société des guides & porteurs d'Orsières
Le Comité*



Henri Tamarcaz



Pierrot Troillet



André Copt



Championnats valaisans OJ

Les bénévoles à la pause



Le ski-club Grand-St-Bernard/Reppaz a organisé les championnats valaisans OJ le samedi 9 et le dimanche 10 mars 2013 à l'occasion de son 75^e anniversaire.

Ces joutes sportives ont eu lieu sur les pentes de La Fouly et de Vichères Bavon.

Plus de 300 jeunes de 12 à 16 ans se sont confrontés durant le week-end et plus de 140 bénévoles provenant des ski-clubs de la région ont œuvré à la parfaite réussite de ces différentes courses.



Travail en continu
sur la piste



Aire de départ du slalom géant
à Vichères Bavon



Les médaillés de la Commune d'Orsières
De gauche à droite :

Audrey Lattion, médaille d'argent
en slalom spécial U14

Céline Sarrasin, 2 médailles de bronze
en slalom spécial et en slalom géant U12

Abigaëlle Métroz, 2 médailles d'argent
en slalom spécial et en slalom géant U16



Derniers détails à régler entre le chef de piste à gauche et le chef de course à droite



Soirée

Jean-Troillet

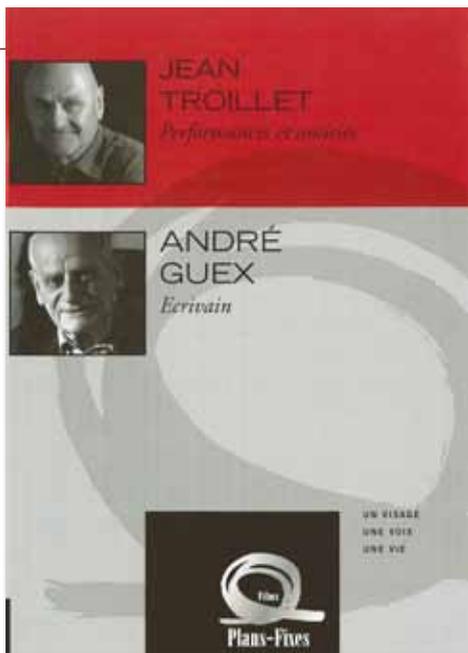
Lors d'une soirée organisée le 18 janvier 2013, La Commune d'Orsières et l'association Plans Fixes ont présenté « JEAN TROILLET, performances et amitiés ».

Vouloir présenter Jean Troillet dans sa région, et plus particulièrement dans son village, relève plutôt d'une sinécure. En effet, Jean a été médiatisé depuis ses premiers exploits et sa carrière sportive a fait régulièrement des gros titres. Ses expéditions ont fait l'objet de plusieurs films et quelques ouvrages en reprenant les détails. Sans connaître la démarche de Plans Fixes, il est vrai que les personnes qui se sont déplacées s'attendaient à voir un film classique, des vues magnifiques, des paysages lointains, des montagnes et des parois hostiles apprivoisées par Jean.

Mais quelle surprise exceptionnelle au final ! Un film en noir et blanc, un entretien en privé, avec un interlocuteur invisible à l'écran, qui relance ponctuellement la conversation, presque la confession devrions-nous dire. Nous avons l'impression d'avoir reçu une invitation personnelle pour entrer dans le concept Plans Fixes : un visage, une voix, une vie.

Totalement détendu au coin du feu, Jean se découvre sans artifice. Il partage avec nous, dans une grande intimité, quelques souvenirs de son enfance, de son adolescence et de son parcours de vie.

Nous revivons avec lui les relations privilégiées avec un père omniprésent et attentif. Un père qui a su le comprendre, l'entourer de tout son amour et de ses conseils remplis de sagesse et de bon sens. Et puis, il y a la complicité toute particulière



Le DVD « JEAN TROILLET performances et amitiés » est à votre disposition à la Bibliothèque

avec son grand frère Daniel, leurs escapades, l'apprentissage du métier de guide et de la montagne, avec tous les tourments d'une maman qui suit avec angoisse et fierté le parcours de ses deux fils.

Au fil de la conversation, se dégagent, avec une grande profondeur et parfois avec beaucoup de pudeur et d'humilité, les amitiés et l'amour qui ont marqués sa vie. Le côté humain relègue au second plan tous les exploits sportifs. Jean nous régale d'anecdotes et de courts récits simples et empreints d'émotion. Nous avons le sentiment d'être privilégiés de pouvoir partager avec lui ses confidences et son désir de poursuivre l'aventure.

Merci Jean pour ce moment d'amitié offert avec une grande simplicité.

[Janine Mottier Obrist]

Orsières

a du talent

Nous avons découvert et apprécié à plusieurs reprises, le talent de nos chanteurs et de nos musiciens. La fête de la musique leur a fait la part belle et leur a permis d'exprimer leur don vocal et leur aisance scénique.

Mais Orsières a d'autres talents, c'est certain. Nous aimerions les découvrir. Qui parmi vous, lecteurs, serait prêt à relever le défi en nous révélant

- **Un coup de crayon facile** pour présenter un petit croquis satyrique sur la vie et les événements du trimestre
- **Une vocation secrète de journaliste culturel (le)** pour tenir chaque trimestre une chronique

littéraire, cinématographique ou théâtrale

- **Une facilité d'écriture** pour partager un souvenir, une histoire, un rêve

Cet appel est lancé toutes les générations confondues, bien évidemment. Ces rôles peuvent être attribués à des personnes différentes chaque trimestre en fonction de l'intérêt manifesté.

Merci de contacter la commission ad'hoc par le biais du secrétariat communal.

[Janine Mottier Obrist]

Merci

Les acteurs de la Jeunesse de la Commune d'Orsières (JCO) avaient répété durant plusieurs mois. Le comité avait œuvré à l'organisation des représentations. Les décors étaient montés. Tout était prêt. Il ne manquait plus que vous.

Et pour notre plus grand bonheur, vous avez répondu présents ! Vos applaudissements, vos rires et votre générosité ont fait de ces trois soirées de beaux moments de partage et d'amitié autour de notre jeunesse.

Toute cette énergie déployée avait un but : reverser les bénéfices de cette manifestation à une œuvre caritative. Aujourd'hui, nous

avons le plaisir de vous informer que, grâce à vos dons, la JCO a pu verser la somme de **Fr. 4'000.- à l'Association Gigilagirafe.**

Que vous dire de plus ? Un petit mot de cinq lettres qui résume tout : MERCI !

Le comité de la JCO



La sécurité routière

c'est l'affaire de tous

Du 4 au 11 septembre 2012, un contrôle préventif de vitesse a eu lieu sur le territoire communal plus précisément à la route de la Gare, juste avant le pont du Bourgeal.

Voici les passages de véhicules ainsi que les vitesses relevées:

Vitesses (km/h)	<=50	51-60	61-70	71-80	81-90	>90
Véhicules	14'347	5425	679	77	6	5

Vitesse maximale relevée: 107 km/h!

Ce tableau récapitulatif nous démontre clairement que 43% des automobilistes roulent trop vite sur ce tronçon limité à 50 km/h. La vitesse maximale relevée de 107 km/h, soit 57 km/h de plus que la limite autorisée démontre largement l'imprudance et surtout l'inconscience de certains automobilistes.

Le 1^{er} janvier 2013 est entré en vigueur le premier paquet de mesures du programme de sécurité routière « Via sicura ». Celui-ci contient des mesures à l'encontre des chauffards telles que la confiscation et la réalisation des véhicules automobiles et l'interdiction des avertissements de radars. Il prévoit également une modification de l'âge minimal des cyclistes et des conducteurs de véhicules à traction animale.

Les mesures entrées en vigueur le 1^{er} janvier 2013 sont les suivantes:

• Accompagnement lors de courses d'apprentissage

Désormais, les titulaires d'un permis de conduire à l'essai ne pourront plus assurer le rôle d'accompagnant lors de courses d'apprentissage.

• Détermination de l'aptitude à conduire et des qualifications nécessaires à la conduite

En présence de certains faits tels que la conduite sous l'emprise de stupéfiants, les excès de vitesse extrêmes ou les arrêts intempestifs, une enquête sur l'aptitude à conduire est obligatoirement ordonnée.

• Mesures à l'encontre des chauffards

Il y a délit de chauffard lorsque la vitesse prescrite est dépassée de:

- 40 km/h dans une zone 30
- 50 km/h en localité (50 km/h)
- 60 km/h hors des localités (80 km/h)
- 80 km/h sur les autoroutes (120 km/h)

En cas de délit de chauffard, le permis de conduire est retiré pour au moins deux ans. Il est retiré définitivement pour les récidivistes. Une restitution exceptionnelle après 10 ans n'est possible que si une expertise psychologique favorable a été délivrée. Par ailleurs, les peines appliquées en cas de délit de chauffard deviennent plus sévères. Désormais, la peine privative de liberté est d'un an au minimum et de 4 ans au maximum.

A la porte de votre domicile, les bons comportements

Le vol à l'astuce aux portes des particuliers est un délit fréquemment signalé à la police. Les victimes principalement ciblées sont les personnes âgées. Les malfaiteurs emploient différentes astuces afin d'être invités à passer la porte. A titre d'exemple, voici quelques-unes de ces astuces:

- Simulation d'une situation d'urgence
- Simulation d'occupation d'une fonction officielle (en se faisant passer pour un représentant officiel, par exemple)
- Simulation d'exercice d'un service ou d'une prestation (en se faisant passer pour un artisan par exemple)
- Simulation d'une relation personnelle à la victime ou à son entourage.

Escroquerie

Ne vous laissez pas escroquer sur le pas de votre porte! Les escrocs utilisent souvent les méthodes suivantes: ils insistent pour que leur victime potentielle les invite à entrer afin de se soustraire aux regards des voisins.

De manière générale, n'invitez jamais une personne inconnue à entrer dans votre logement. Si un représentant officiel se présente à votre porte, exigez systématiquement ses papiers de fonction.

Faites entrer chez vous seulement les artisans que vous avez sollicités personnellement ou dont le passage a été annoncé par la régie de votre immeuble.

Equipez la porte d'entrée de votre logement d'une serrure supplémentaire et d'une chaîne de sécurité ou d'un entrebâilleur.

*Pour la commission de sécurité
[Aubin Olivier]*

IRRIGATION

Le comité du R.P.O. informe la population, les propriétaires de vannes d'irrigation et les exploitants agricoles que la mise en charge de l'ensemble du réseau d'irrigation s'effectuera en principe le 1^{er} mai 2013. Par la présente il exige des utilisateurs de prendre les mesures nécessaires au bon fonctionnement de leurs installations pour le 15 avril 2013, notamment:

- contrôle et fermeture de leurs vannes
- remplacement des joints de vannes qui coulent
- limitation de la section des buses à 10 mm.

Aux propriétaires de vannes, il est conseillé de contracter une RC.

Important: En cas de situation grave due en principe à une rupture de conduite, avisez immédiatement le 118 pompier qui est formé pour procéder à la première intervention.

Le comité RPO

Les éleveurs de la race d'Hérens seront en fête la week-end du 20 et 21 avril 2013.

En effet, le groupement des syndicats d'élevage de la race d'Hérens des communes d'Orsières et Liddes ont le plaisir d'organiser le traditionnel combat de reines de l'Entremont.

Ces joutes printanières verront s'affronter plus de 350 lutteuses de notre région. Les reines seront parées de leurs plus belles sonnettes et ne manqueront pas de nous enchanter avec un spectacle haut en couleur!

Le Comité d'Organisation et les diverses commissions travaillent d'arrache-pied depuis quelques mois déjà. Tous s'activent pour vous accueillir dignement et avec enthousiasme dans notre village.

Venez donc admirer nos vaillantes lutteuses et participer à cette manifestation typique, surprenante et populaire!

STRUCTURE

L'organisation d'un combat de Reines nécessite la mise en place d'une grande infrastructure. Pour se faire un comité d'organisation a été formé et est constitué comme suit :

- M. Jean-François Lattion (Président)
- M. Fabrice Marcoz (Vice-Président)
- Fiduciaire Jérôme Rausis (Caissier)
- M. Ferdinand Lattion (Secrétaire)
- M. Claudy Michellod (Membre)
- M. René Lovisa (Membre)
- M. Meinrad Coppey (Liaison Commune et Comité)

RESPONSABLES DES COMMISSIONS

- M. Lionel Jacquemettaz (Carnet de fête)
- M. Meinrad Coppey (Invités et Réception)
- MM. Claudy Michellod et Willy Gabioud (Tombola)
- M. Cédric Tornay (Presse et Publicité)
- M^{mes} Valérie Meizoz, Marie Gaillard, Armelle Maret et M. Ferdinand Lattion (Personnel)
- MM. René Lovisa et Jérôme Rossoz (Emplacement et Construction)
- MM. Jacques Pralong, Ludovic Michellod, Jean-Pierre Formaz et Florian Coppey (Engagement du bétail et Prix)
- M. Fabrice Marcoz et Nicolas Coppey (Cantine et Subsistance)
- M. Jean-Daniel Lovey et Police Communale (Police, Parcage, Signalisation et Banderole)
- MM. Guillaume Gabioud et Sébastien Duay (Nettoyage et Remise en état)

www.combatsdereines.ch

[Cédric Tornay]
Responsable Presse et Publicité



Programme provisoire de la manifestation (sous réserve de modifications)

Samedi 20 avril 2013

- Dès 7 h 00 Réception du bétail.
- Dès 9 h 00 Début des combats éliminatoires dans l'ordre suivant :
 1. Catégorie génisses 2 ans ½ réparties en 3 groupes
 2. Catégorie génisses 2 ans ½ réparties en 3 groupes
 3. Catégorie génisses 2 ans ½ réparties en 3 groupes
 4. Catégorie primipares / génisses vélées réparties en 3 groupes
- Dès 14 h 00 Finales des 4 catégories.
- En soirée Bal des Reines

Dimanche 21 avril 2013

- Dès 6 h 30 Réception du bétail.
Pesage des vaches pour répartition en 3 catégories à raison d'un 1/3 par catégorie.
- Dès 9 h 00 Début des combats éliminatoires dans l'ordre suivant :
 1. Catégorie primipares / génisses vélées réparties en 3 groupes
 2. 3^e catégorie répartie en 3 groupes
 3. 2^e catégorie répartie en 3 groupes
 4. 1^{re} catégorie répartie en 3 groupes
- Dès 14 h 30 Finales des catégories dans l'ordre précité.

Durant les deux jours, restauration chaude et possibilité de se désaltérer sous les diverses cantines. De plus, de nombreuses animations seront mises sur pied pour égayer les journées.



Carna 2013



Billet de train

en vente à la commune

BILLET DE TRAIN



DU 1^{ER} MAI 2013 AU 30 AVRIL 2014

La Commune d'Orsières met en vente, dès le 1^{er} mai 2013, un billet CFF par jour.

Vous pouvez voyager dans toute la Suisse en deuxième classe en empruntant:

- les trains CFF
- les cars postaux
- certaines lignes de navigation

Le prix est de Fr. 35.- par billet valable un jour.

Cette offre est réservée aux personnes domiciliées sur le territoire de la Commune d'Orsières.

Pour tous renseignements et/ou réservations, nous restons à votre disposition durant les heures d'ouverture du guichet (du lundi au vendredi de 8h à 12h) ou par téléphone au 027 782 62 62.

Vous pouvez consulter la disponibilité du billet de train sur notre site internet www.orsieres.ch / Billet CFF.

Orsières, le 18 mars 2013
L'Administration communale

La Suisse bouge

Vendredi 3 mai 2013
Invitation à toute la population !
COURSE À TRAVERS LE VIEUX BOURG D'ORSIÈRES
Place Centrale

Programme :

17h15 : **spectacle pour les enfants avec le clown Gabidou**, suivi d'un échauffement

18h00 : **course des élèves des écoles enfantines et primaires et du cycle d'orientation**
18h : premier départ [élèves de 1^{ère} enfantine]
19h : dernier départ [élèves du CO]

19h15 : **démonstration** de skis à roulettes par les jeunes du ski-club Val Ferret

19h30 : **course exhibition** avec les sportifs d'élite de la Commune

20h00 : **proclamation des résultats suivie de la remise des mérites sportifs et culturels**

exclusif !
avec la participation de nos élus communaux

apéritif offert à toute la population
possibilité de se restaurer sur place

La route à l'intérieur du Vieux Bourg sera fermée de 16h à 23h. Dans la mesure du possible, merci de ne pas prendre vos véhicules, les places de parc étant limitées.

Dans le cadre de la semaine de «La Suisse bouge», du 1^{er} au 8 mai 2013, Orsières organise, cette année encore, une course à travers le Vieux Bourg.

De la même manière qu'en 2012, tous les élèves des écoles enfantines, primaires, et ceux qui le désirent pour le cycle d'orientation y participeront.

Un programme alliant activité physique, spectacle récréatif et remise des mérites culturels et sportifs 2012 de notre commune et auquel nous vous convions chaleureusement vous est d'ores et déjà proposé pour le vendredi 3 mai.

MÉRITES CULTURELS

René Berthod

Nous voilà en 2013; je retiendrai donc le chiffre 3 pour un parcours sautillé au long de mes trois quarts de siècle.

1943: Début de huit années d'école primaire, dans des conditions idéales: Un seul maître, pas de filles et six mois de congé!

1953: Rentrée à l'Ecole normale de Sion après un crochet à Brigue.

1963: Licencié en lettres à Fribourg, je commence à l'Ecole secondaire d'Orsières un enseignement de 35 ans. De surcroît je me marie, étant de ce fait, aujourd'hui, le numéro un d'un arbre généalogique à 40 rameaux.

1973: Président pour 8 ans de la Commission scolaire communale, je commande pour dernière année la cp fus mont II/1.

1983: Encouragées six ans plus tôt par le président Tornay, mes recherches en archives communales aboutissent à la publication d'«Orsières ma commune».

1993: Sous préfet pendant 17 années sous la férule d'Albert Monnet, j'accède à la préfecture d'Entremont dont je fixe in petto la durée à 10 ans.

2003: Libéré de toute responsabilité politique, je conserve la direction du Service médico-social d'Entremont où le préfet Tornay me permettra de compter à mon départ en 2010, 30 années de présidence.



2013... S'il plaît à Dieu, les patoisants de Saint Nicolas joueront en décembre ma douzième comédie.

Samuel DESTAING

A vous tous,

Je me présente Samuel DESTAING, né le 15 janvier 1973 en France «Franche-Comté».

Fils de boucher-charcutier j'ai toujours baigné dans le monde «culinaire» il était donc tout naturel que mon avenir professionnel se tourne vers l'hôtellerie, c'est après avoir fait mes premières armes en France, puis en Angleterre que j'ai découvert, à l'âge de 25 ans, la Suisse.

Fraîchement arrivé à Orsières le 8 septembre 1998, j'ai réussi à m'épanouir jour après jour sur mon lieu de travail et me fondre parmi les habitants du village. C'est sans même me rendre compte qu'Orsières est devenu «terre d'adoption».

Où notre famille a pris de belles racines avec la naissance de notre fils «Killian» en 2007 et la reprise du restaurant «les alpes» en 2010.

L'attachement à cette commune sera toujours notre priorité et nous espérons qu'elle puisse toujours briller au milieu de ce joli pays.

A l'heure de mes quarante rugissant, c'est avec grand honneur et en toute humilité que j'ai le plaisir de recevoir ce «mérite culturel 2012» qui m'émeut au plus haut point.

A vous tous, merci...



DISTINCTIONS CULTURELS

Mickaël Copt

Je m'appelle Mickaël Copt, j'ai 16 ans. J'habite à Issert et je viens de commencer l'apprentissage de charpentier dans l'entreprise familiale. Je fais des cours d'alto avec monsieur Cédric Jacquemettaz depuis huit ans. En dehors, des répétitions avec l'Edelweiss d'Orsières je m'entraîne environ une heure quinze par jour. Je suis aussi en dernière année de solfège au conservatoire. Le chant fait aussi partie de mes passions et c'est pour cela que je suis membre de l'Echo de la vallée de Praz-de-fort et d'un chœur d'homme.



Après le cornet et l'alto, je joue aujourd'hui du baryton au sein de l'Edelweiss d'Orsières. Je fais également partie du Brass Band 13* formation B où j'occupe la place de 1^{er} baryton.

Pendant 10 ans environ j'ai suivi les cours de Cédric Jacquemettaz, directeur de l'Edelweiss d'Orsières. Depuis septembre 2012, j'ai un nouveau professeur, Gilles Rocha, étudiant au conservatoire de Berne et euphonium principal du Brass Band 13* formation A.

Ce qui me plaît dans la musique c'est que je peux exprimer des émotions et m'évader, car c'est un art qui demande beaucoup d'entraînement solitaire, pour ensuite le partager à la fanfare ou au Brass Band, où l'ambiance est extraordinaire.

Les concours sont aussi une motivation pour toujours essayer de m'améliorer et aller de l'avant. Mes ambitions pour les années à venir, c'est de continuer à progresser en soliste, et dans les différents ensembles où je pratique la musique.



Emile Thétaz

Je m'appelle Emile Thétaz, j'ai 18 ans. Actuellement, j'effectue un apprentissage de menuisier auprès de l'entreprise Fernand Cretton & Fils SA à Orsières.

Mérites

Communaux

Benjamin Piatti

Je m'appelle Benjamin Piatti, je suis né le 21 février 1997. Je fais actuellement un apprentissage de mécatronicien en automobile.

J'ai été initié à la musique par mon parrain Cédric Jacquemettaz en 2005. Après avoir fait quelques années de cornet avec lui, j'ai changé d'instrument et je suis actuellement des cours de trombone et de solfège au conservatoire.

Je travaille pratiquement tous les jours mon instrument, soit avec mon professeur, soit seul chez moi, mais aussi au sein de la fanfare Edelweiss. Je trouve agréable de faire partie d'une société, de travailler tous ensemble, de faire des concerts. Cela me permet de mettre en pratique ce que j'apprends dans les cours.

Je participe à divers concours et championnats car cela me donne une motivation supplémentaire pour travailler.



Rausis Anthony

Naissance: 11.01.1994

Adresse: Rte des Ecoles 28 – 1937 Orsières

Filiation: Pierre-André et Lucie

Profession: Apprenti ferblantier auprès de l'entreprise JM Sarrasin SA

Je consacre pratiquement tous mes temps libres à la musique de cuivre.

A côté de la fanfare Edelweiss je suis aussi membre du Brass Band 13 étoiles formation A et du Brass Band National des Jeunes formation A, ce qui me demande une fidélité quasi journalière à mon cornet et une disponibilité de tous les jours au service de ces ensembles.

Tout cela me donne la chance de participer à de nombreux concours nationaux et internationaux et de tisser ainsi d'indéfectibles liens d'amitié avec d'autres musiciens de toutes régions.

Il est évident qu'il n'est pas possible pour moi de pratiquer d'autres activités culturelles ou sportives, mais je suis avec intérêt tout ce qui

se passe au niveau de la jeunesse et des autres sociétés de la commune. Merci à l'administration communale par sa commission culturelle.



PRIX D'ENCOURAGEMENT

Florentin Bobillier

Je m'appelle Florentin Bobillier, j'habite à Somla-proz et suis en 5^e primaire.

Je fais de la percussion depuis 4 ans et suis les cours avec Fabrice Vernay.

Je pratique donc la batterie, la caisse claire, le xylophone et les timbales.

J'aime beaucoup le sport, en particulier le football et le tennis.



Cyrille Jacquemettaz est né le 24 janvier 2003 et est un passionné de musique en général mais en particulier des percussions (xylophone-vibraphone et batterie) qu'il apprend au sein de l'école de musique Edelweiss dans la classe d'Aïda Diop de 2010 à 2012 et depuis septembre 2012 dans la classe de Raphaël Dela-loye qu'il remercie pour leur travail et pour lui avoir transmis leur passion.



En novembre 2011, lors du concours valaisan des percussions à Brigue, il a obtenu la 3^e place en caisse claire et en xylophone. En novembre 2012, il a obtenu la 1^{re} place en xylophone.

Il pratique également du piano avec Julien Pouget.

MÉRITE SPORTIF

Daniel Yule

Mes débuts sportifs ont eu lieu au sein du FC Orsières et du Ski Club Champex-Ferret. J'ai longtemps pu concilier ces deux activités mais après des résultats prometteurs en ski et mon entrée au collège, j'ai dû renoncer à la pratique du football. Suite à cela, ma progression en ski s'est révélée constante et à force de travail j'ai finalement intégré le Cadre C de Swiss-ski. C'est là que j'ai obtenu mes meilleurs résultats

jusqu'à présent. Après mes premiers points en Coupe d'Europe et un titre de Champion Suisse Junior de Slalom, j'ai pu participer à ma première Coupe du Monde à Kitzbühel. Depuis lors j'ai terminé ma maturité et me consacre désormais pleinement à la pratique du ski alpin. Je souhaite également profiter de cette occasion pour remercier la commune d'Orsières pour son soutien.

Alan Tissières

Depuis 5 saisons, je suis membre du Swiss Team de ski alpinisme. J'ai effectué mes classes en catégories cadets et juniors avec l'obtention de plusieurs titres nationaux, européens et mondiaux.

Aujourd'hui à 21 ans je suis en seconde année espoir et je cours également avec l'élite mondiale. La persévérance et les efforts fournis me permettent d'atteindre tant au niveau national qu'international d'excellents résultats, même chez les adultes.

Actuellement la saison de compétition bat son plein, je viens de rentrer des championnats du monde de Pelvoux en France où je termine 4^e du sprint et 5^e de la verticale race. Malheureusement un mauvais virus m'empêche de courir à 100% de mes moyens depuis le début de l'année. Je reste confiant et j'espère que la santé va revenir pour la fin de saison. C'est grâce au titre de champion d'Europe décroché la saison dernière lors du relais par nations que le mérite sportif m'est remis.

Je remercie la commune d'Orsières pour l'attribution de ce mérite et pour le soutien qu'elle apporte aux sportifs de notre commune.

Marcel Theux

Je suis depuis tout petit un passionné de sport. Avant de me convertir au ski alpinisme, j'ai fait 10 ans de compétition en ski alpin, sport dans lequel j'ai fait de bons résultats. J'ai stoppé

le domaine du ski alpin en 2003, année où j'ai commencé mon apprentissage. Deux ans plus tard soit en 2005, j'ai changé de voie pour un sport d'endurance. Il n'y a pas de hasard dans ce choix. Dans le ski alpin déjà, je recherchais sans cesse des défis, j'adorais prendre des risques, je voulais toujours aller plus loin, plus vite, cela pour dire que j'étais vraiment fait pour un sport comme celui que je pratique actuellement. J'aime le sport en général mais ce qui me motive le plus, c'est la compétition, l'effort extrême, repousser sans cesse mes limites. Tout cela me fait avancer chaque jour et me permet de m'épanouir énormément dans ce que je fais actuellement. Aujourd'hui, je passe une grande partie de mon temps en montagne pour m'entraîner afin de pouvoir atteindre un jour, mon plus grand rêve. Pour cela, même si les résultats actuels sont réjouissants, il y a encore du travail. Mais je n'ai jamais aimé la facilité, alors je m'entraîne chaque jour avec passion en espérant que cette persévérance me permettra d'atteindre mes ambitieux objectifs.



DISTINCTION SPORTIVE

Eddy et Florence Bérard

Depuis tout jeune, je suis passionné de sport mécanique, en particulier de rallye, surtout des années 1980 où, pour moi, c'était de vraies voitures de course de type propulsion, où le spectacle était là pour les spectateurs.

J'ai toujours eu ce rêve de pouvoir acquérir et conduire de telles voitures qui ont marqué leur temps.

Je suis actuellement propriétaire de plusieurs voitures de cette époque, véhicules devenus historiques dans le monde du rallye. J'ai donc pu réaliser ce rêve en 2011 pour mes 40 ans et en 2012, avec ma femme à mes côtés, pour finir deux fois vice-champion suisse de rallye véhicules historiques! Un rêve devenu réalité.

Gwenaël Lovisa

Je m'appelle Gwenaël Lovisa, je suis né le 6 juillet 1994 et j'habite Somlaproz. A l'âge de 10 ans, je commence le tennis. En 2007, je fais partie des cadres valaisans.



Je m'entraîne avec Diatta Abdoul, je progresse et mon classement est «R4». Après avoir joué les interclubs junior avec le TC Martigny, je fais actuellement partie du TC Orsières.

En août 2012, je gagne dans la catégorie U18 les Championnats valaisans. Je participe aussi chaque année au tournoi populaire du TC Orsières où 2 ans de suite, j'ai gagné.



PRIX D'ENCOURAGEMENT

Ludovic Lattion

Né en 2001, jeune sportif motivé et passionné, Ludovic est membre du club d'athlétisme du CABV Martigny. Il s'est distingué en 2012 lors de la finale nationale de cross de Nâfels en remportant le titre de champion suisse catégorie U12. Il est également à l'aise sur le tour de piste d'athlétisme (tartan) puisqu'il a remporté en 2011 et 2012 les titres de champion valaisan.



Thomas Cretton, 10 ans

Je pratique le tir à la carabine à 10 mètres depuis deux ans. Je m'entraîne une fois par semaine au stand de l'école de tir d'Orsières. L'année passée, j'ai reçu le titre de champion valaisan à St-Maurice. Puis, cette année, j'ai obtenu la médaille d'argent à la finale valaisanne de Viège. Un grand merci à Pierre-Alain Schers, notre instructeur, pour tout ce qu'il nous apprend.



La journée des ados organisée par l'association « Entre2Mondes »

NOUVELLE ÉQUIPE

La seconde saison 2012-2013 accueille un nouveau comité. Suite au départ de Florie Maret Michellod, que l'association remercie chaleureusement, l'équipe d'Entre2Mondes s'est renforcée de quatre nouveaux membres, tous issus du milieu santé-social. Anaïs Copt, Casimir Gabioud, Daphné Theux et Sylvie Richard sont motivés à rejoindre l'équipe pour de nouvelles aventures.

LES JEUNES

Depuis le mois de septembre, environ dix jeunes des trois communes se sont rajoutés sur la liste des inscriptions. Dès l'automne prochain, tous les jeunes pourront intégrer l'association dès leur entrée au cycle d'orientation (même avant 13 ans révolus, ce qui n'était pas le cas jusqu'à présent) et jusqu'à leur 16 ans révolus.

LES SOIRÉES

Toutes les soirées se déroulent dans une ambiance très conviviale. Bon nombre d'adolescents sont fidèles et cela permet de créer des relations, tant entre jeunes qu'avec les membres du comité. Différentes soirées sont proposées aux jeunes, que ce soit à l'intérieur ou en extérieur. D'autre part, le comité rappelle que les adolescents peuvent leur présenter des thèmes ou des envies de soirées et qu'ils seront aidés pour les réaliser.

LA JOURNÉE DES ADOS

L'association Entre2Mondes organisera désormais la journée des adolescents à Orsières, plus précisément en dessous de l'école de La Proz, aux abris PC. Cet événement se vaudra annuel. Durant ces journées, destinées aux jeunes du CO d'Orsières, à leurs parents et à toutes per-

sonnes intéressées, différentes thématiques liées à l'adolescence seront abordées. Les animations proposées seront sous forme de conférences, d'ateliers, de témoignages, de films ou de divertissements. Les sujets abordés pourront être liés à la puberté, la délinquance, la cyberdépendance, le suicide, l'intégration, etc.

PREMIÈRE ÉDITION - 08 JUIN 2013

Cette année, la journée sera consacrée au thème du suicide car ce dernier a bouleversé notre région à deux reprises en 2012. En effet, deux jeunes vies ont quitté ce monde trop tôt par un geste incompris. Ce sujet préoccupe de nombreux parents ainsi que leurs adolescents. L'association propose ainsi d'aborder cette thématique pour toutes les personnes touchées de loin ou de près par ce drame. BIENVENUE à vous tous !

PROGRAMME

- 10H00-10H30 : Accueil - café et croissants offerts
- 10H30-11H30 : Atelier n°1 (environ 45')
- 11H30-13H30 : Pause de midi – apéro et dîner offerts
- Concert avec le groupe de musique « The Eight Bears »
- 13H30-14H30 : Atelier n°2 (environ 45')
- 14H30-15H30 : Atelier n°3 (environ 45')
- 15H30-16H00 : Débriefing et discussion interactive parents-jeunes
- 16H00-17H15 : Spectacle humoristique « faut pas se sentir visé » du jeune valaisan Bastien Cretton
- 17H30 : Fin de la journée



La journée des ados organisée par l'association « Entre 2 Mondes »

ASSOCIATION STOP SUICIDE

STOP SUICIDE est une association qui s'engage pour la prévention du suicide des jeunes dans la région romande. Parler et faire parler du suicide, informer, sensibiliser et augmenter les possibilités de prévention sont leurs missions.



Pour les remplir, ils mettent en place des programmes d'activités.

Cette association animera les ateliers pour les jeunes :

- Atelier n°1 : Quiz sur la thématique du suicide
- Atelier n°2 : Facteurs de risque et de protection & campagne de prévention 2012
- Atelier n°3 : Vidéo – 10 bonnes raisons d'aimer la vie

ASSOCIATION PARSPAS

Parspas est une association valaisanne qui a pour but de contribuer à la réduction du nombre de suicides et de tentatives de suicide afin d'en diminuer les effets collatéraux, également pour l'entourage immédiat.



Cette association animera les ateliers pour les adultes :

- Atelier n°1 : La détresse existentielle et les envies suicidaires, quels en sont les signes ?
- Atelier n°2 : Les attitudes aidantes, quels sont les comportements que l'entourage peut adopter pour aider la personne en détresse ?
- Atelier n°3 : Le deuil suite à un suicide, quelles sont les particularités de ce type de deuil et

comment être un soutien pour les personnes touchées par un tel drame ?

Nous remercions chaleureusement ces deux associations pour leur collaboration à cette journée !

INSCRIPTIONS

Pour toutes les personnes intéressées à participer à cette journée, veuillez s'il-vous-plaît vous inscrire à l'aide du bulletin d'inscription ci-joint ou par mail à l'adresse ci-dessous. De plus, un courrier adressé aux adolescents de l'ERVO sera distribué durant le mois d'avril dans lequel ils pourront s'inscrire. Pour toutes informations supplémentaires, le comité représenté par sa présidente, Laure Sauthier Rausis, se tient volontiers à votre disposition (079/229.31.30 – laure.sauthier@gmail.com).



Bulletin d'inscription

Nous vous informons que pour une question d'organisation et d'implication, votre présence est nécessaire durant toute la journée.

Je m'inscris à la journée des ados du 08 juin 2013 :

Nom(s) et Prénom(s) (précisez svp entre parenthèses derrière chaque nom si votre inscription est pour les ateliers jeunes ou adultes)

Numéro de téléphone :

Date et signature :

Vous pouvez envoyer ce coupon à l'adresse suivante ou par e-mail :
Laure Sauthier Rausis, Ruelle de l'Eglise n°1, 1937 Orsières **jusqu'au 30 avril 2013.**
E-mail: laure.sauthier@gmail.com - Téléphone: 079/ 229 31 30

Ramassage de papier

Avec l'arrivée du printemps, les élèves des écoles primaires reprennent le ramassage de papiers avec la collaboration et le soutien de l'équipe communale. Merci de faciliter leur travail en respectant les horaires et en déposant les papiers avant les temps indiqués.

18 juin 2013



Flore-Alpe, vernissage

de l'exposition «Herbes Folles»

Journée Internationale des Musées - Dimanche 12 mai 2013

A l'occasion de la fête des mères, de l'ouverture de sa saison 2013 et du vernissage de l'exposition «Herbes Folles» de Pierre-Yves Gabioud, le Jardin Flore-Alpe est fier de proposer un événement exceptionnel. L'artiste Pierre-Yves Gabioud créera une œuvre unique en direct en lien avec le thème annuel du Jardin : Trésors de la steppe valaisanne. En exécutant un triptyque au fusain, il mettra en exergue toute la vivacité et la subtilité de cette si riche végétation, qu'il a attentivement observée pendant les derniers mois. Il sera également accompagné par les improvisations d'un autre artiste régional, le musicien Julien Pouget, de quoi créer une réelle synergie autour de l'inspiration qu'offrent la nature et les plantes.

PROGRAMME

10h-18h: Portes ouvertes

11h: Visite guidée, **Plantes alpines, astuces et stratégies de survie**, Anne-Valérie Liand

15h: **Vernissage «Herbes folles»**, dessins et estampes de Pierre-Yves Gabioud
Création en direct et en musique d'un triptyque au fusain, P.-Y. Gabioud – J. Pouget
Cette journée est parrainée par l'Association des Amis du Jardin alpin.

12.05-09.06.2013:

Exposition «Herbes folles», dessins et estampes, Pierre-Yves Gabioud

Thème annuel 2013: «Trésors de la steppe valaisanne»

15.06-22.09.2013: «**10 ans de sculptures – Entre Art et Nature**»

Exposition rétrospective dédiée aux 9 artistes ayant exposé au Jardin Flore-Alpe de 2004 à 2012

15-23.06: Botanica'13, semaine des jardins botaniques suisses

12-13.07: Colloque tout public et excursion sur les steppes valaisannes

Portes ouvertes

12.05: Vernissage «Herbes Folles»

23.06: Flore-Alpe dévoile ses collections

28.07: La steppe valaisanne en fête

18.08: Journée des plantes

En savoir plus: www.flore-alpe.ch

Photo de la steppe: Mörel Dessimoz, *Stipa eriocaulis*



Photo du chalet: Héroïse Maret, Chalets du Jardin alpin.



Tableau de Pierre-Yves Gabioud: Pierre-Yves Gabioud, non-intitulé

Nouveau responsable du Jardin alpin

La Fondation Jean-Marcel Aubert connaît un nouveau responsable depuis le 1er janvier 2013. Marie-Thérèse Vernay étant partie à la retraite, la fondation a nommé Alexis Wilson. Enfant du village, Alexis Wilson passait volontiers ses mercredis après-midi au Jardin durant son enfance.

Il s'impliquera dans le développement du Jardin Flore-Alpe et continuera de faire connaître le Jardin et ses atouts aux Valaisans et aux visiteurs. La Fondation Aubert profite aussi de cette occasion pour témoigner de sa reconnaissance à Marie-Thérèse Vernay pour son engagement sans limites et son énergie mis dans le développement du Jardin alpin.

Saison hivernale dans le Val Ferret à la Fouly

L'hiver touche à sa fin, avec le mois de mars qui offre encore de merveilleuses journées de ski. Certains diront que ce sont les plus belles. D'autres, adeptes de la randonnée, du ski de fond et de balades en raquettes essaient de retenir le temps qui passe afin de prolonger les délices de leur sport préféré jusqu'à fin avril.

Ensemble, jetons un coup d'œil sur la saison hivernale écoulée et les différentes activités, basées sur la rencontre et la convivialité, proposées dans notre petite station de La Fouly, lovée au cœur des montagnes.

Durant les Fêtes de fin d'année, les messes de Noël et du premier de l'An ainsi que le concert de Noël à la chapelle vous ont offert de doux moments de recueillement, prolongés par le partage d'un vin chaud.

L'ouverture de la saison avec St-Nicolas, les chiens de traîneaux, carnaval, son clown et ses déguisements, la course nocturne de bob et la chasse aux œufs de Pâques: tout un programme de rire et d'amusement qui n'aura pas laissé une minute de répit aux enfants.

Notre région de montagne permet aux sportifs d'exercer leurs activités dans un cadre idyllique et majestueux, et ce ne sont pas les participants à la course populaire de raquettes en janvier dernier qui vous diront le contraire. Mais même dans nos belles contrées, la météo est parfois capricieuse et malheureusement, la course populaire nocturne de ski-alpinisme et raquettes a dû être annulée.

Petits et grands n'ont pas eu le temps de s'ennuyer! Des descentes aux flambeaux ont régulièrement illuminé la Petite Combe. Une course populaire de relais de luges tirées à tra-

vers La Fouly a fait le bonheur des amateurs de glisse. Les randonnées nocturnes à raquettes conduites par une accompagnatrice en montagne et la fondue partagée en ont réjoui plus d'un. La désormais traditionnelle course «Open Erika Hess» a rencontré un franc succès sous un soleil grandiose. Les journées à Fr. 20.- et la construction d'un igloo avec repas à l'intérieur ont ravi les amoureux de la neige. Et pour achever cette saison haute en couleurs, quoi de mieux qu'un apéritif entre amis sur les pistes?

Nous en sommes certains, toutes ces activités vous auront donné l'envie de venir nous voir l'hiver prochain!

Je profite de glisser parmi ces lignes mes sincères remerciements à l'équipe de bénévoles qui œuvre tout au long de l'année pour faire de La Fouly une station vivante et accueillante.

Nous vous donnons rendez-vous cet été pour de nouvelles aventures: sentiers suspendus, promenades avec les ânes, heures musicales à la chapelle, circuit avec les chiens de traîneaux, 1^{er} août, inAlpes, désalpe, ainsi que les autres activités qui seront proposées!

A bientôt, au plaisir de vous rencontrer dans notre belle vallée.

UCOHF
Par sa présidente
[Dominique Coppey]



Champex-Lac

Bilan de la saison hivernale

Suite à l'incendie survenu à la Brea ayant provoqué la fermeture des télésièges, TéléChampex SA, l'Amicale des commerçants et l'Office du tourisme se sont mobilisés pour optimiser malgré tout, l'accueil de nos hôtes à Champex-Lac durant la saison hivernale.

De nombreuses mesures ont été mises en place, dont notamment:

- des bus navettes gratuits permettant aux skieurs de se déplacer à La Fouly et Vichères-Liddes;
- des activités gratuites pour les enfants (ex. atelier pâtisserie, ski de fond, raquette, initiation DVA, etc.);
- une structure d'accueil pour les enfants (salle aménagée en dessous de la chapelle des Arolles);
- une boucle de patin et de ski de fond sur le lac (le lac est sondé régulièrement et tracé si les conditions météo le permettent);
- l'installation d'une buvette sur la piste du Revers par TéléChampex.

Dans ce cadre, la station de Champex-Lac a pu compter sur le soutien financier de:

- la Commune d'Orsières pour les bus navettes;
- la Société de développement du Pays du St-Bernard qui a octroyé un budget supplémentaire pour le financement des activités enfantines ainsi que la garderie;
- la Destination VERBIER St-Bernard qui a assuré le salaire de l'animatrice.

Pendant la période de Noël et Nouvel-An, l'affluence dans la station a été très satisfaisante

(en moyenne 30 personnes par jour ont utilisé les navettes). Par contre, durant les vacances de Carnaval, nous avons noté une baisse d'environ 50% par rapport aux années précédentes.

De nombreux vacanciers ont fait l'effort de venir à Champex-Lac pour apporter leur soutien à une station en difficulté.

De plus, les familles ont été indéniablement attirées par les multiples activités organisées pour les enfants:

- activités gratuites toutes les après-midi;
- nombreuses animations organisées par l'Amicale des commerçants (disco glace, concours de bonhomme de neige, carnaval, etc);
- slalom parallèle organisé par l'école de ski tous les jeudis soirs;
- sorties raquettes organisées par Look sport une fois par semaine;
- ski nocturne sur la piste du Revers.

[Isaline Joris]
VERBIER St-Bernard
Office de Champex-Lac



ROMANS

L'écho des silences / Heather Gudenkauf

Allison garde le silence sur le drame qu'elle a vécu adolescente et qui l'a conduite en prison. Brynn sait tout ce qui s'est passé ce soir-là, Charm a fait ce qu'elle a pu et Claire vit loin de son passé. Quatre femmes prisonnières d'un secret qui pourrait les détruire...

L'ombre de l'autre femme / Dorothy Koomson

Libby vit une belle histoire avec Jack jusqu'au jour où un terrible accident jette un voile de soupçon sur son mariage. Eve, la première femme de Jack est morte dans d'étranges circonstances. Libby doit-elle également se croire en danger ?...



DOCUMENTAIRES

Histoire de goût: 36 recettes traditionnelles des cantons romands / Isabelle Bratschi

Notre patrimoine culinaire ne doit pas disparaître. Dans l'idée de sauvegarder nos traditions, l'auteur nous fait découvrir ou redécouvrir les produits typiques de notre région...



L'ombre de ma voix / Patricia Kaas

Voici la vie d'une star de la chanson. Elle a commencé à chanter pour faire plaisir à sa maman qui était malade. Orpheline bien trop tôt, blessée, trahie elle n'a jamais cessé de se battre au mépris d'elle-même trop souvent...



A lire, relire ou découvrir quelques prix littéraires 2012 :

Le sermon sur la chute de Rome / Jérôme Ferrari (Prix Goncourt)
 Certaines n'avaient jamais vu la mer / Julie Otsuka (Prix Femina étranger)
 Peste et choléra / Patrick Deville (Prix Femina)
 La Vérité sur l'affaire Harry Quebert / Joël Dickler (Grand Prix du roman de l'Académie française, Prix Goncourt des lycéens)
 La déesse des petites victoires / Yannick Granec (Prix des lectrices edelweiss 2012)
 Miséricorde / Jussi Adler Olsen (Grand Prix 2012 des lectrices de Elle Policier)
 Rien ne s'oppose à la nuit / Delphine de Vigan (Grand Prix 2012 des lectrices de Elle Roman)
 Un avion sans elle / Michel Bussi (prix du Roman Populaire)

Nouveau! Nouveau!

Depuis la mi-février, des documents en portugais, anglais et allemand pour grand et petits sont à votre disposition sur les rayonnages de la bibliothèque. Vous pourrez y découvrir des romans, des albums ainsi que quelques bandes dessinées.

Au plaisir de vous accueillir !

Mardi, Mercredi de 16h00 à 18h00
 Vendredi de 18h00 à 20h00
 Samedi de 09h00 à 11h00

«Chaque lecture est un acte de résistance. Une lecture bien menée sauve de tout, y compris de soi-même.»

Daniel Pennac

mots fléchés

Vous faites la couverture

- C'est nouveau. Mais il faudra tout de même répondre à certains critères qui sont
- découvrir le mot caché dans la grille du mot fléché en remettant les lettres colorées dans un bon ordre de manière à trouver un lieu
- envoyer une photo correspondant au mot trouvé

La meilleure photo sera retenue pour la page de couverture du numéro suivant de l'INFO ORSIERES. Elle devra être adressée ou déposée au Secrétariat communal pour le 25 juin 2013. C'est facile. Votre mental reste en éveil et votre vieux Kodak peut même reprendre du service. Nous nous chargerons d'adapter le format et le type d'image remis (photo ancienne ou actuelle). Nous nous engageons également à vous retourner, sur demande, le document mis à notre disposition pour l'occasion. Nous nous réjouissons de cette collaboration active.

Janine Mottier Obrist

DÉBAU- CHANT	FIS LA GRE NOUILLE	AIDERA	TARIN	CHUTE D'EAU	SONNETTES
DISSUA- DER	BARBARE	CONJONC- TION		FATIGUÉ	NIVEAU
AUTHEN- TIQUES			BARBA- RISME		
PROPUL- SES			LAMINE		
		ID EST		PARTIE D'ÉCORCE	
		ARRIVÉE MASSIVE		COURS SUPÉRIEUR	
TIENT BON FLEUR DE ROSIER				MOI	
				PALMIPÈDE	
					VELETTE DE CINÉMA MONNAIES
CHAMP DU MIDI					
BÉTA					OBÉISSANT
		DIX SUR DIX		ARDOISES	
		ESPACE CLOS		CARGAI- SON	
BROSSE	CONTRÔLE L'AUDIO VISUEL			ACCOMPLI- RAS	
	SERVICE POUR RIEN			AFFLUENT DU RHÔNE	
			S'ATTRI- BUE (S)		
			CALCIUM		
TRAITE CONTIGUÉ					DRY
					DONC APPRIS



Edité par la commune d'Orsières

Réalisé par designcopy services

Retrouvez l'Orsières Info sur le site internet: www.orsieres.ch

Avril

13	Ski-club Reppaz-Gd-St-Bernard : loto
19	Les Bouetsedons : soirée annuelle
20-21	Match de reines
26	Banque Raiffeisen : assemblée générale
27	Chœur mixte St-Nicolas : concert annuel

Mai

2-4-6-7-8	ERVEO : spectacle des 3CO
3	Course des écoles à travers le vieux bourg et remise des mérites
4	Fraternité du Mai : bal
5	Fraternité du Mai : Erection du Mai
9	Ascension - Première Communion
16-17	Ecoles primaires : concert de chant
19	Pentecôte
30	Fête-Dieu
31	Le Petit Parisien : spectacle enfants et ados

Juin

(date à définir)	Inalpes des alpages des Ars et de la Léchère-Plan-de-la-Chaux
1 ^{er}	Le Petit Parisien : spectacle enfants et ados
1 ^{er}	20 ^e anniversaire du Four de Verlonnaz
8	Entre2mondes : journée des ados
8	Fanfare Edelweiss : soirée dégustation
15	FC Orsières : journée du club